

## I

*The Ambassador of Canada to the Federal Councillor of the Swiss  
Confederation*

Letter N° 025

Madam,

I have the honour to refer to the Agreement between Canada and the Swiss Confederation on Air Transport signed at Ottawa on February 20, 1975, hereinafter referred to as "the Agreement", the related Exchange of Notes of the same date and to consultations between representatives of our two Governments held in Ottawa February 8-9, 1996, and in Bern October 17-18, 2002.

I have the further honour to propose, on behalf of the Government of Canada, that the Agreement be amended as follows:

1. Paragraph a) of Article I (Definitions) of the Agreement is superseded and replaced by the following:
  - (a) "Aeronautical authorities" means, in the case of Canada, the Minister of Transport and the Canadian Transportation Agency and, in the case of Switzerland, the Federal Office for Civil Aviation or, in both cases, any other authority or person empowered to perform the functions exercised by the said authorities;